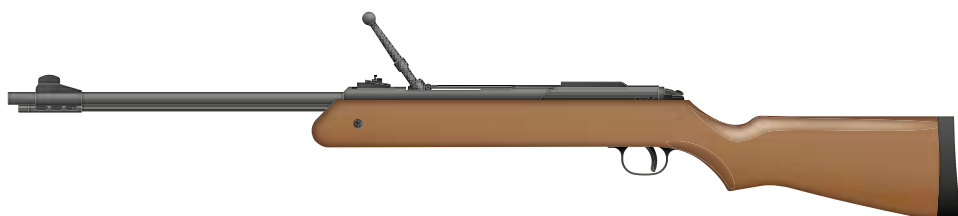


DIANA®

ACTION LINE

Oktoberfest Gewehr

Illustrations may deviate
Abbildungen können ggf. abweichen
Les illustrations peuvent différer
Las ilustraciones pueden desviarse



EN

Instructions for Use

2 - 11

FR

Instructions d'Utilisation

22 - 31

DE

Gebrauchsanleitung

12 - 21

ES

Instrucciones de Uso

32 - 41

Version 06/2025
45400109

INTRODUCTION



MAIN PARTS



SAFETY INSTRUCTIONS



TECHNICAL DATA



HANDLING & OPERATION



CARE & MAINTENANCE AND TROUBLESHOOTING

WARNING

THE LIABILITY / WARRANTY OF THE MANUFACTURER EXPIRES AS SOON AS IMPROPER MODIFICATIONS ARE MADE TO THE PRODUCT OR ACTIVITIES / CONVERSIONS ARE CARRIED OUT BY A NON-EXPERT / UNAUTHORIZED PERSON. THE NATIONAL, REGIONAL AND LOCAL LAWS AND OTHER REGULATIONS ALWAYS APPLY.

CAUTION

WARRANTY IS VOID IF THE RIFLE IS DISMANTLED WITHOUT AUTHORIZATION. ALL REPAIRS MUST BE MADE BY AUTHORIZED PERSONNEL.

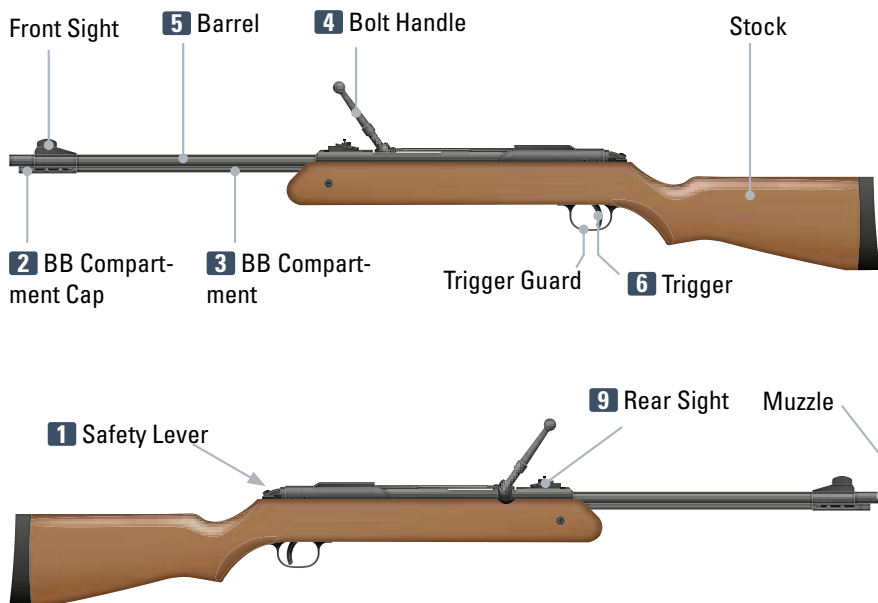
The information provided in this Manual is subject to change without notice.

Please check our website www.diana-airguns.de for the latest downloadable version of the Manual, and learn further interesting facts about DIANA and your model.





MAIN PARTS



WARNING

EYE PROTECTION AND EAR PROTECTION IS REQUIRED! WEAR APPROPRIATE SAFETY GLASSES (SHOOTING GLASSES) AND SUITABLE EAR PROTECTION!



WARNING

FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS IN THIS MANUAL MAY RESULT IN SEVERE BODILY INJURY (INCLUDING FACE INJURY, EYE INJURY, EAR INJURY, BLINDNESS, DEAFNESS) AND EVEN DEATH.

EN

DE

FR

ES



SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING

INTENDED FOR USE BY PERSONS AGE 18 AND OLDER. NOT A TOY. THIS AIR GUN IS RECOMMENDED FOR ADULT USE ONLY. MISUSE OR CARELESS USE MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. DANGEROUS WITHIN 678 YARD (620 METRES).

This air rifle is not a toy. Treat it with the same respect you would give a firearm subject to licensing. Always handle it as if it is loaded and ready to shoot. Always carefully follow the safety instructions found in this Manual and keep it in a safe place for future reference.

- The air rifle described in this Manual is a high-powered gun recommended for use by those 18 years of age or older. Be sure to closely read all safety instructions and other information in this Manual before using the air rifle. The purchaser and user of this air rifle must conform to all national, regional and local laws and regulations governing the acquisition of ownership, possession and use of airguns.
- Do not brandish or display the air rifle in public. This may confuse people and may be a crime. Police and others may think this air rifle is a firearm subject to licensing.
- Do not change the coloration and markings to make the air rifle look more like a full-fledged firearm. That is dangerous and may be a crime.
- Airguns differ in design, function and handling, so you are never ready to shoot a gun until you are thoroughly familiar with it. Therefore, please read this Manual carefully before using the air rifle described in it.
- You and any others with or near you **MUST** always wear appropriate safety glasses (shooting glasses) to protect your eyes. If any of you wear vision correcting glasses, contact lenses, or sunglasses, these must be certified for impact resistance by the manufacturer; otherwise, always wear appropriate safety glasses (shooting glasses) over your vision correcting glasses, contact lenses, or sunglasses, as the case may be.
- Always aim in a **SAFE DIRECTION**. Always keep the muzzle of the air rifle pointed in a **SAFE DIRECTION**.
- Always keep your finger off the trigger and out of the trigger guard until you are ready to shoot.
- Never point the air rifle at anything you do not intend to shoot.
- Never point the air rifle at people or animals.
- Always treat the air rifle as though it is loaded and with the same respect you would give a firearm subject to licensing.
- Never look down the barrel of the air rifle.
- Always keep the air rifle uncocked and unloaded with Safety "ON" until you are ready to shoot.
- Always check to see if the air rifle is uncocked and unloaded with safety "ON" when getting it from another person or from storage.
- Never leave a loaded air rifle unattended.

- Never put down a loaded and cocked air rifle.
- Use only the proper size and type of projectile as it is marked on the air rifle.
- Never reuse ammunition.
- Do not shoot at hard surfaces or at the surface of water. The projectile may bounce off or ricochet and hit a person or an animal, or hit an object that you had not intended to hit.
- Do not shoot at fragile objects such as windows.
- Place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail.
- Check the backstop for wear before and after each use. All backstops are subject to wear and will eventually fail. Replace the backstop if the surface is worn or damaged or if a ricochet occurs.
- Do not attempt to disassemble or tamper with the air rifle. Unauthorized repairs or functional modifications may render it unsafe and will void your warranty. Repairs must only be made by qualified personnel.
- Before you store or transport the air rifle, make sure it is unloaded and uncocked, with safety "ON".
- Always store the air rifle in a secure location out of the reach of unauthorized persons and separate from ammunition.
- Only persons who are thoroughly familiar with the air rifle's function and proper use and who are duly authorized by law may handle the air rifle.
- Always wear appropriate safety glasses (shooting glasses) when shooting or performing maintenance on the air rifle.
- Only shoot where permitted by law.
- Never use alcoholic beverages, drugs or other potentially mind and perception-altering substances before or during shooting sessions.
- Remember to perform inspection and maintenance of the air rifle at regular intervals.
- If the air rifle has been dropped, make sure that its function has not been affected.
- Lead BBs are toxic to humans and animals. Therefore, do not eat, drink or touch your own or someone else's mouth, eyes or nose when handling lead pellets. Do not inhale the dust of lead pellets and do not put them in your mouth. Be sure to wash your hands after handling lead pellets.

 WARNING

THIS PRODUCT CAN EXPOSE YOU TO CHEMICALS INCLUDING LEAD, WHICH IS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. FOR MORE INFORMATION GO TO WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.

TECHNICAL DATA

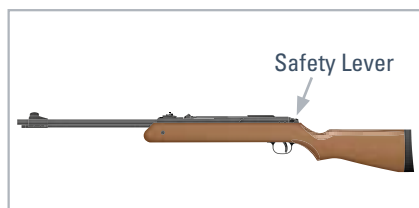
TECHNICAL DATA

System / Power Source	Spring Operated
Caliber	4.4 mm / .173" BBs
Magazine	120 BBs
Safety	manual
Danger Distance	620 m (678 yds)



DESIGNED IN
GERMANY

SAFETY



WARNING

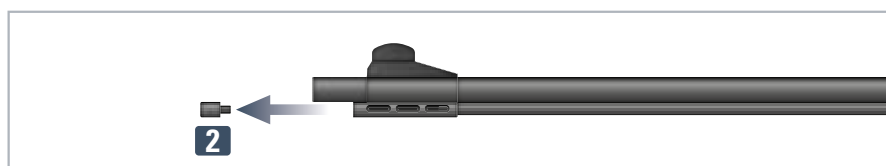
MANUAL SAFETY: ENGAGE THE SAFETY BEFORE LOADING AND COCKING THE AIR RIFLE.

LOADING



WARNING

- ALWAYS UNCOCK THE AIR RIFLE BEFORE LOADING IT.
- NEVER LOOK DOWN THE BARREL OF THE AIR RIFLE.

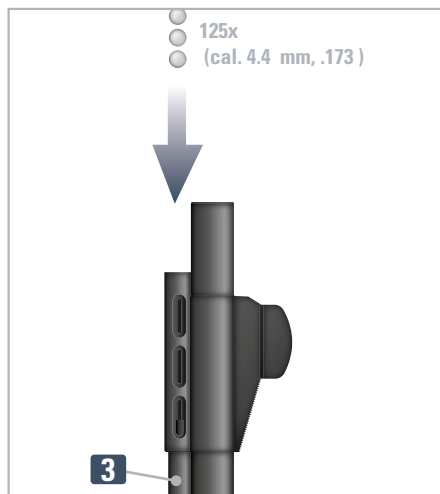


1. Remove the BB compartement cap **2**.



HANDLING & OPERATION

LOADING (CONTINUED)

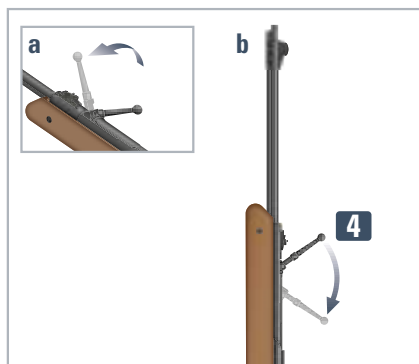


2. Insert BBs into the BB compartment **3** and reinstall the BB compartment cap.

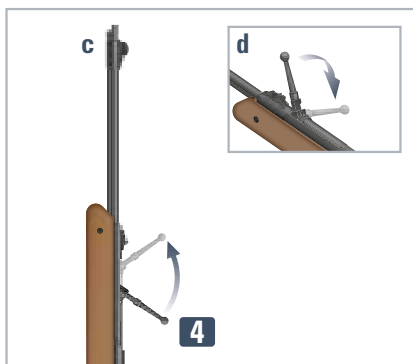
WARNING

- ONLY USE FLAWLESS BBs CAL 4.4 mm (.173).
- DO NOT LOAD USED OR DAMAGED BBs.
- TOO SMALL BBs MAY ROLL OUT OF THE BARREL.
- ONLY USE COPPERPLATED LEAD BBs. OTHER LEAD BBs MAY CAUSE MALFUNCTION.

COCKING



1. Pull the bolt handle **4** left (a). Pull the bolt handle down as shown to its open position until a click sound is heard (b).



2. Lose and lock the bolt **4**, by pushing the bolt handle up (c) and right (d).



CAUTION

ALWAYS COCK THE AIR RIFLE AS SHOWN IN A VERTICAL POSITION.



WARNING

DO NOT LOAD MORE THAN 1 BB INTO THE BARREL!

EN

DE

FR

ES



HANDLING & OPERATION

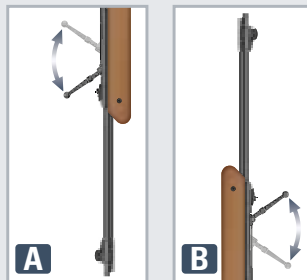
COCKING (CONTINUED)

CAUTION

IF THE COCKING PROCEDURE CANNOT BE COMPLETED – BECAUSE, FOR EXAMPLE, YOUR FINGER SLIPS OFF THE COCKING LEVER – IT MAY OCCUR THAT A SECOND PELLET IS SUPPLIED TO THE BARREL FROM THE MAGAZINE WHEN COCKING IS REPEATED.

THIS MISFEED WILL CAUSE THE SYSTEM TO JAM AND BLOCK!

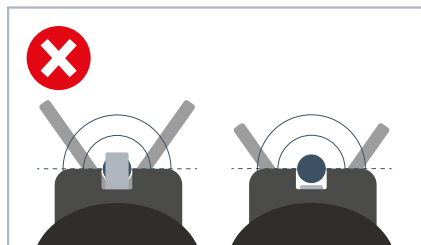
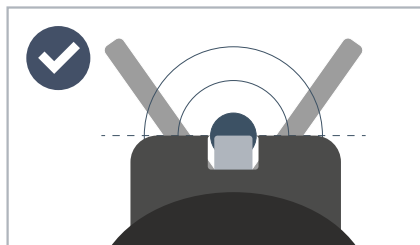
TO PREVENT THIS ISSUE, PLEASE PROCEED AS FOLLOWS: BEFORE COCKING THE RIFLE AGAIN, HOLD IT WITH THE BARREL POINTING TO THE FLOOR **A** (THIS WILL ALLOW THE PELLET TO ROLL BACK INTO THE MAGAZINE). IN THE NEXT STEP, TURN THE RIFLE UPRIGHT AGAIN WITH THE BARREL POINTING UPWARDS **B**, THEN RECOCK THE RIFLE.



WARNING

NEVER EVER CARRY THE AIR RIFLE WHILE COCKED AND/ OR WHILE LOADED. IT IS BEST TO COCK THE AIR RIFLE ONLY IMMEDIATELY BEFORE SHOOTING.

AIMING



WARNING

NEVER POINT THE AIR RIFLE AT ANYTHING YOU DO NOT INTEND TO SHOOT. NEVER POINT AN AIR RIFLE AT PEOPLE OR ANIMALS.



HANDLING & OPERATION

SHOOTING



Put the safety "OFF". To begin shooting, aim at a safe target and pull on the trigger **6**.

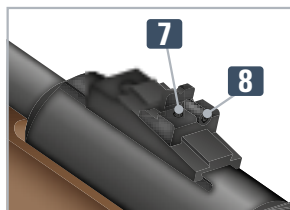
For further shooting, cock the air rifle again.



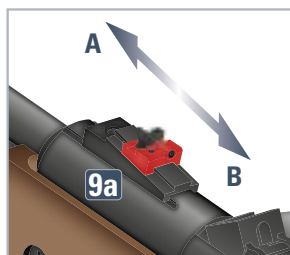
WARNING

MANUAL SAFETY: ENGAGE THE SAFETY BEFORE LOADING AND COCKING THE AIR RIFLE.

SIGHT ADJUSTMENT



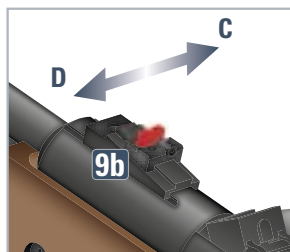
Note:: Use a hexagon (Allen) key 1.5 mm to loosen screws **7** and **8**.



Elevation adjustment: Loosen screw **7**.

If the point of impact is too low:
adjust rear sight **9a** to **A** (front).

If the point of impact is too high:
adjust to **B** (back). Tighten screw **7**.



Windage adjustment:

Loosen screw **8**.

If the point of impact is too far left:
adjust rear sight **9b** to **C**.

If the point of impact is too far right:
adjust to **D**. Tighten screw **8**.

EN

DE

FR

ES



CARE, MAINTENANCE AND TROUBLESHOOTING

LAUFREINIG BARREL CLEANING UNG

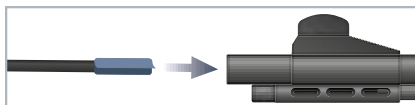


CAUTION

- UNLOAD THE AIR RIFLE BEFORE CLEANING IT.
- DO NOT FORCE THE ROD INTO THE BARREL AS THIS COULD CAUSE DAMAGE.
- CLEAN THE METAL PARTS ON THE OUTSIDE OF THE RIFLE USING A CLOTH WHICH HAS BEEN SLIGHTLY DAMPENED WITH SOME GUN OIL.



1. Attach a piece of cotton fabric to the end of a cleaning rod.



2. Clean the barrel with some gun oil. Insert the rod as shown.



CARE, MAINTENANCE AND TROUBLESHOOTING

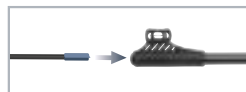
BB JAM

WARNING

IF A BB DOES NOT FIRE AFTER YOU HAVE COMPLETED THE OPERATION STEPS DESCRIBED IN THIS MANUAL, THE AIR RIFLE MAY BE JAMMED.

To eliminate the jamming, keep the muzzle of the air rifle pointed downwards (to prevent loading of another BB into the barrel) and cock the air rifle again and dryfire in a safe direction. If a projectile still does not fire, do the following:

1. Remove the BBs and uncock the rifle.
2. Clear the barrel by running a cleaning rod through it from the muzzle end.



WARNING

- IF YOU EMPTY THE MAGAZINE, SOME BBs MAY REMAIN IN THE RIFLE. DRYFIRE IN A SAFE DIRECTION UNTIL ALL REMAINING BBs ARE SHOT.

EN

DE

FR

ES

EINLEITUNG



HAUPTBESTANDTEILE



SICHERHEITSHINWEISE



TECHNISCHE DATEN



HANDHABUNG UND BEDIENUNG



PFLEGE, INSTANDHALTUNG UND FEHLERBEHEBUNG



WARNUNG

DIE HAFTUNG / GEWÄHRLEISTUNG DES HERSTELLERS ERLISCHT, SOBALD UNSACHGEMÄSSE VERÄNDERUNGEN AM PRODUKT Vorgenommen oder Tätigkeiten / Umbauten von einer nicht sachkundigen / nicht dazu autorisierten Person durchgeführt werden. Es gelten grundsätzlich die nationalen, regionalen und lokalen rechtlichen Vorschriften.



ACHTUNG

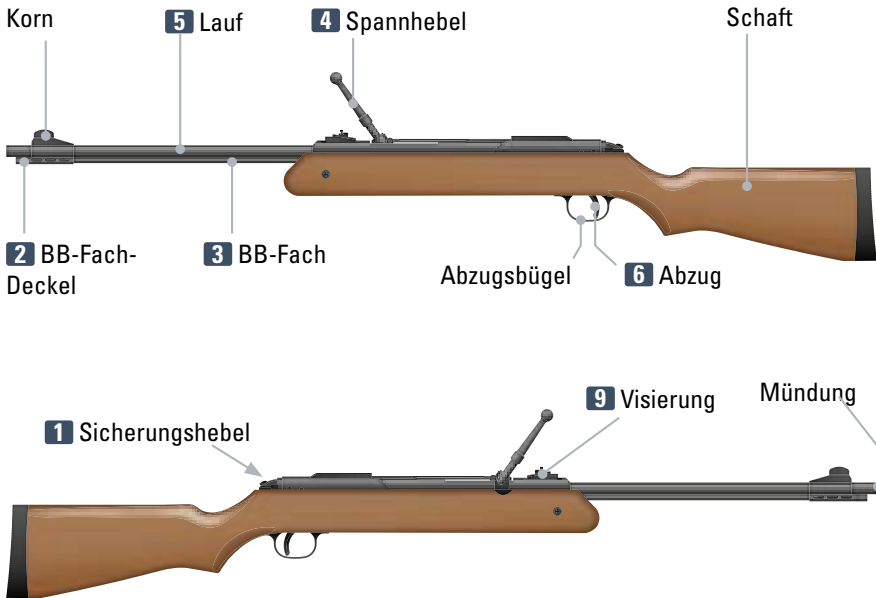
Die Garantie erlischt, wenn das Druckluftgewehr eigenmächtig zerlegt wird. Reparaturen sind ausschliesslich von qualifiziertem Personal durchzuführen.

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung geändert werden. Eine jeweils aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie zum Download auf unserer Internetseite www.diana-airguns.de. Dort erfahren Sie auch noch mehr Wissenswertes über DIANA und Ihr Modell.





HAUPTBESTANDTEILE



WARNUNG

EIN AUGENSCHUTZ UND EIN GEHÖRSCHUTZ IST ERFORDERLICH!
TRAGEN SIE EINE GEEIGNETE SICHERHEITSBRILLE / SCHIESSBRILLE
UND EINEN GEEIGNETEN GEHÖRSCHUTZ!



WARNUNG

DIE NICHT-EINHALTUNG DER ANWEISUNGEN UND EMPFEHLUNGEN DIESES
HANDBUCHS KANN ZU SCHWERER KÖRPERVERLETZUNG SOWIE ZUM
TOD FÜHREN.

EN

DE

FR

ES



SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG

DIESES PRODUKT IST BESTIMMT FÜR DIE VERWENDUNG DURCH PERSONEN AB 18 JAHREN. KEIN SPIELZEUG. DIESES DRUCKLUFTGEWEHR WIRD NUR FÜR ERWACHSENE EMPFOHLEN. MISSBRAUCH ODER FAHRLÄSSIGKEIT KANN ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN. GEFÄHR- LICH INNERHALB VON 620 METERN (678 YARD).

Dieses Druckluftgewehr ist kein Spielzeug. Behandeln Sie es mit dem gleichen Respekt, den Sie einer erlaubnispflichtigen Waffe entgegenbringen. Behandeln Sie das Druckluftgewehr immer so, als ob es geladen und schussbereit wäre. Befolgen Sie die in diesem Handbuch gegebenen Sicherheitsanweisungen stets genau und und bewahren Sie das Handbuch stets griffbereit auf.

- Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Druckluftgewehr ist eine leistungsstarke Waffe, die ausschließlich von Personen mit einem Lebensalter von mindestens 18 Jahren verwendet werden sollte. Lesen Sie vor Verwendung des Druckluftgewehrs alle in die- ser Bedienungsanleitung gegebenen Sicherheitshinweise und sonstigen Informationen vollständig durch. Der Besitzer des Druckluftgewehrs muss alle national, regional und lokal geltenden rechtlichen Vorschriften einhalten.
- Führen Sie das Druckluftgewehr nicht in der Öffentlichkeit. Ein solches Verhalten könnte an- dere täuschen und eine Straftat darstellen. Die Polizei und auch andere Personen könnten sich dadurch bedroht fühlen.
- Die Farbgebung und Markierungen des Druckluftgewehrs dürfen nicht verändert werden, sodass sie denen einer erlaubnispflichtigen Waffe stärker ähneln. Die Vornahme solcher Änderungen birgt Gefahren und kann eine Straftat darstellen.
- Druckluftwaffen unterscheiden sich in ihrer Konstruktion, Funktionsweise und Handhabung. Schießen Sie mit einer Waffe erst dann, wenn Sie sich mit ihr vertraut gemacht haben. Lesen Sie das vorliegende Handbuch vor Benutzung des in ihm beschriebenen Druckluftge- wehrs daher sorgfältig durch.
- Sie und alle anderen Personen in Ihrer Umgebung MÜSSEN zum Schutz der Augen immer geeignete Sicherheitsbrillen / Schießbrillen tragen. Dies gilt auch für Wartungsarbeiten. Trägt jemand von Ihnen optisch korrigierende Augengläser oder eine Sonnenbrille, so müssen diese vom Hersteller jeweils auf Schlagfestigkeit geprüft worden sein; tragen Sie andernfalls stets eine geeignete Sicherheitsbrille / Schießbrille über den optisch korrigie- renden Augengläsern, Kontaktlinsen bzw. der Sonnenbrille.
- Halten Sie die Mündung des Druckluftgewehrs stets in eine sichere Richtung.
- Nehmen Sie Ihren Finger vom Abzug, solange Sie nicht schussbereit sind.
- Zielen Sie mit dem Druckluftgewehr niemals auf Menschen oder Tiere, sowie Gegenstände, die Sie nicht treffen wollen.
- Schauen Sie nie in den Lauf des gespannten und/oder geladenen Druckluftgewehrs.
- Lassen Sie Ihr Druckluftgewehr solange gesichert, ungespannt und ungeladen, bis Sie zum Schießen bereit sind.
- Prüfen Sie immer, ob das Druckluftgewehr gesichert, ungespannt und ungeladen ist, wenn Sie es von einer anderen Person entgegennehmen oder es aus dem Lagerplatz holen.

- Lassen Sie das geladene Druckluftgewehr niemals unbeaufsichtigt.
- Legen Sie ein geladenes und gespanntes Druckluftgewehr niemals aus der Hand.
- Verwenden Sie nur die richtige Projektilgröße und den richtigen Projektiltyp, die auf dem Druckluftgewehr angegeben sind.
- Schießen Sie nicht auf harte Oberflächen oder auf Wasseroberflächen. Das Projektil könnte springen und abprallen und dann unbeabsichtigt eine Person, ein Tier oder auch einen Gegenstand treffen, den Sie nicht treffen wollten.
- Platzieren Sie den Kugelfang so, dass Sie stets in eine sichere Richtung schießen. Ihr Kugelfang sollte vor und nach jedem Gebrauch auf Beschädigungen geprüft werden. Alle Kugelfänge verschleißen mit der Zeit. Ersetzen Sie den Kugelfang, wenn er seine Funktion nicht mehr erfüllen kann.
- Versuchen Sie nicht, das Druckluftgewehr zu zerlegen oder zu manipulieren. Unzulässige Reparaturen oder Änderungen jeglicher Art an den Funktionsteilen des Druckluftgewehrs können es unsicher machen und die Garantie erlischt. Reparaturen sind ausschließlich von qualifiziertem Personal durchzuführen.
- Vor dem Lagern oder dem Transport des Druckluftgewehrs muss das Gewehr immer ungespannt, ungeladen und gesichert sein.
- Bewahren Sie das Druckluftgewehr immer an einem sicheren Ort auf, unzugänglich für nicht autorisierte Personen und getrennt von der Munition.
- Nur Personen, die genauestens mit den Funktionen des Druckluftgewehrs und seiner ordnungsgemäßen Verwendung vertraut sind, dürfen mit ihm umgehen.
- Schießen Sie nur dort, wo es gesetzlich zulässig ist.
- Nehmen Sie weder vor noch während des Schießens alkoholische Getränke, Medikamente oder sonstige potenziell bewusstseins- oder wahrnehmungsverändernde Substanzen zu sich.
- Überprüfen und warten Sie das Druckluftgewehr in regelmäßigen Abständen.
- Ist das Druckluftgewehr heruntergefallen, so vergewissern Sie sich, dass es in seiner Funktion dadurch nicht beeinträchtigt wurde.
- Bleihaltige Geschosse sind gesundheitsschädlich. Essen, trinken und rauchen Sie nicht, wenn Sie mit bleihaltigen Geschossen umgehen. Berühren Sie nicht Mund, Augen oder Nase. Atem Sie den Staub von bleihaltigen Geschossen nicht ein. Nehmen Sie bleihaltige Geschosse nicht in den Mund. Waschen Sie Ihre Hände nach dem Umgang mit Geschossen stets gründlich.



WARNUNG

BEIM VERSCHIESSEN VON BLEIHALTIGEN GESCHOSSEN MUSS AUF DIE WARNHINWEISE DER GESCHOSSHERSTELLER UND SCHIESSSTANDBETREIBER GEACHTET WERDEN, DA BLEI IM VERDACHT STEHT KREBSERKRANKUNGEN HERVORZURUFEN.



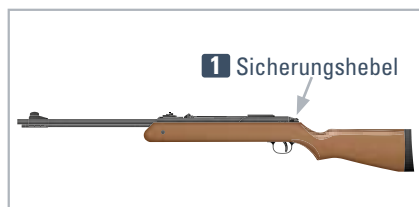
TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN

System	Federdruck
Kaliber	4,4 mm / .173" BBs
Magazin	120 BBs
Sicherung	manuell
Gefahrendistanz	620 m (678 yds)



SICHERUNG



WARNUNG

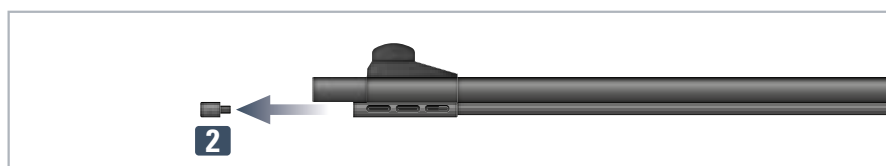
MANUELLE SICHERUNG: SICHERN SIE DAS DRUCKLUFTGEWEHR VOR DEM LADEN UND SPANNEN.

LADEN



WARNUNG

- ENTSPANNEN SIE DAS GEWEHR VOR DEM LADEN.
- SCHAUEN SIE NIEMALS IN DEN LAUF DES DRUCKLUFTGEWEHRS.

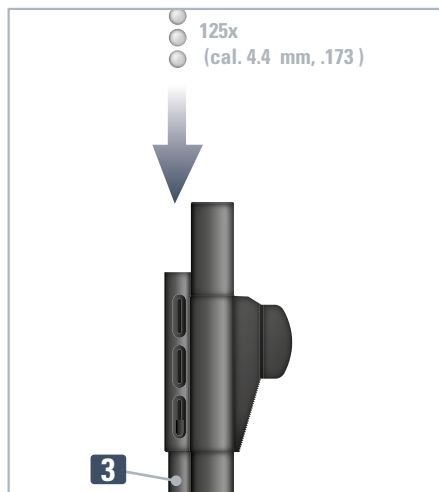


1. Entfernen Sie den BB-Fach-Deckel **2**.



HANDHABUNG UND BEDIENUNG

LADEN (FORTSETZUNG)

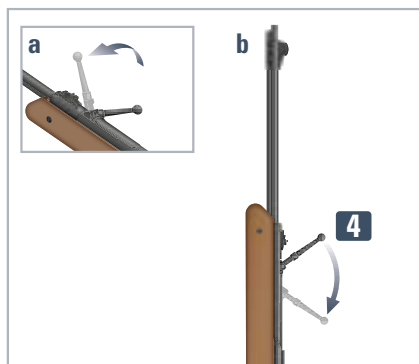


2. Füllen Sie die BBs in das BB-Fach **3** und verschließen es mit dem BB-Fach-Deckel.

WARNUNG

- VERWENDEN SIE NUR EINWANDFREIE BBs CAL 4.4 mm (.173).
- LADEN SIE KEINE GEBRAUCHTEN ODER BESCHÄDIGTEN BBs.
- ZU KLEINE BBS KÖNNEN AUS DEM LAUF ROLLEN.
- BITTE VERWENDEN SIE NUR VERKUPFERTERTE BBs. ANDERE BBs KÖNNEN ZU FUNKTIONSTÖRUNGEN FÜHREN!

SPANNEN

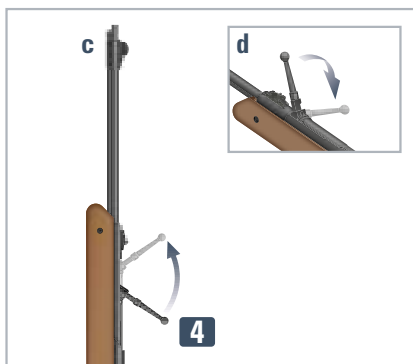


1. Drehen Sie den Spannhebel **4** nach links (a). Ziehen Sie den Spannhebel wie abgebildet bis zum Einrasten nach unten (b).



ACHTUNG

HALTEN SIE DAS LUFTGWEHR BEIM SPANNEN IMMER SENKRECHT.



2. Schließen Sie den Spannhebel **4**, indem Sie ihn nach oben (c) und nach rechts bringen (d).



WARNUNG

LADEN SIE NIE MEHR ALS EIN BB IN DEN LAUF!

EN

DE

FR

ES



HANDHABUNG UND BEDIENUNG

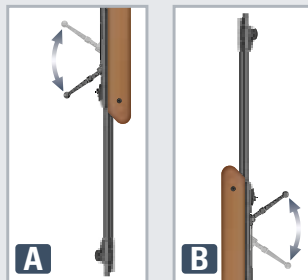
SPANNEN (FORTSETZUNG)

ACHTUNG

SOLLTE DER SPANNVORGANG NICHT KOMPLETT BE-
ENDET WERDEN – ZUM BEISPIEL DURCH ABRUTSCHEN
VOM SPANNHEBEL – KANN ES BEIM WIEDERHOLTEN
SPANNEN DAZU KOMMEN, DAS EINE ZWEITE KUGEL
AUS DEM MAGAZIN ZUGEFÜHRT WIRD.

DIES FÜHRT ZU EINER BLOCKIERUNG DES SYSTEMS!

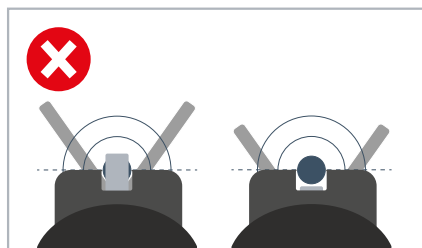
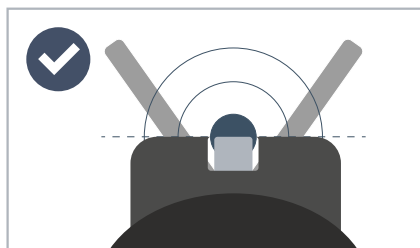
UM DIES ZU VERHINDERN, HALTEN SIE DAS GEWEHR
BEIM ZWEITEN SPANNVORGANG IMMER MIT DEM
LAUF RICHTUNG BODEN **A** (DIE KUGEL LÄUFT DABEI ZURÜCK INS MAGAZIN).
ANSCHLIESSEND STELLEN SIE DAS GEWEHR WIEDER SENKRECHT MIT DEM LAUF
NACH OBEN **B** UND SPANNEN ERNEUT.



WARNUNG

FÜHREN SIE DAS DRUCKLUFTGEWEHR NIEMALS MIT SICH, WENN ES GESPANNT
UND/ODER GELADEN IST. AM BESTEN IST ES, DAS GEWEHR NUR DIREKT VOR
DEM SCHIESSEN ZU SPANNEN.

ZIELEN



WARNUNG

ZIELEN SIE MIT DEM DRUCKLUFTGEWEHR NIEMALS AUF GEGENSTÄNDE, DIE SIE NICHT
TREFFEN WOLLEN. ZIELEN SIE MIT DEM DRUCKLUFTGEWEHR NIEMALS AUF MENSCHEN
ODER TIERE.



HANDHABUNG UND BEDIENUNG

SCHIESSEN



Entsichern Sie das Gewehr. Um zu schießen, zielen Sie auf ein sicheres Ziel und betätigen den Abzug **6**.

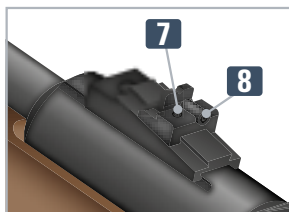
Für weitere Schüsse laden und spannen Sie das Gewehr erneut.



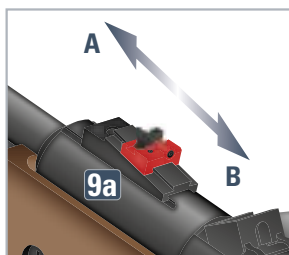
WARNUNG

MANUELLE SICHERUNG: SICHERN SIE DAS DRUCKLUFTGEWEHR VOR DEM LADEN UND SPANNEN.

VISIEREINSTELLUNG



Hinweis: Verwenden Sie einen Sechskantschlüssel SW 1,5 zum Lösen der Schrauben **7** und **8**.



Höhenverstellung:

Lösen Sie Schraube **7**.

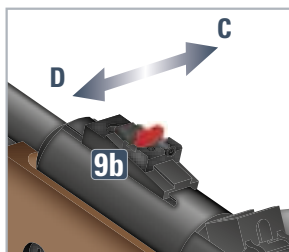
Bei Tiefschuss:

Visierung **9a** in Richtung **A** (vorn) schieben.

Bei Hochschuss:

Visierung in Richtung **B** (hinten) schieben.

Ziehen Sie die Schraube **7** fest.



Seitenverstellung:

Lösen Sie Schraube **8**.

Bei Linksschuss:

Visierung **9b** nach **C** schieben.

Bei Rechtsschuss:

Visierung nach **D** schieben.

Ziehen Sie die Schraube **8** fest.

EN

DE

FR

ES



PFLEGE, INSTANDHALTUNG UND FEHLERBEHEBUNG

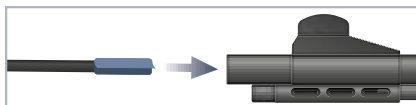
LAUFREINIGUNG

ACHTUNG

- ENTLADEN SIE DAS DRUCKLUFTGEWEHR VOR DER REINIGUNG.
- SCHIEBEN SIE DEN REINIGUNGSSTAB NICHT MIT GEWALT IN DEN LAUF, DA DIES ZU BESCHÄDIGUNGEN FÜHREN KANN.
- PFLEGEN SIE DIE ÄUSSEREN METALLTEILE MIT EINEM LEICHT MIT WAFFENÖL BENETZTEN TUCH



1. Befestigen Sie ein Baumwolltuch an einem Reinigungsstab.



2. Reinigen Sie den Lauf mit etwas Waffenöl.



PFLEGE, INSTANDHALTUNG UND FEHLERBEHEBUNG

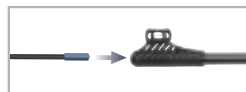
FEHLERBEHBUNG - BB KLEMMT

ACHTUNG

WIRD TROTZ KORREKTER AUSFÜHRUNG DER IN DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBENEN BEDIENSCHRITTE KEIN BB AUS DEM LAUF ABGESCHOSSEN, LIEGT MÖGLICHERWEISE EINE MECHANISCHE VERKLEMMUNG VOR.

Halten Sie das Druckluftgewehr zur Behebung der Schusshemmung nach unten (um ein nachladen eines weiteren BBs zu verhindern) und spannen erneut und schießen auf ein sicheres Ziel. Wird das Projektil weiterhin nicht abgeschossen, so verfahren Sie wie folgt:

1. Entfernen Sie die BBs und entspannen sie das Druckluftgewehr.
2. Machen Sie den Lauf frei, indem Sie von der Mündungsseite aus einen geeigneten Reinigungsstab hindurchführen ohne dabei die Mündung oder das innere des Laufes zu beschädigen.



WARNUNG

- WENN SIE DAS MAGAZIN LEEREN, KÖNNEN EINZELNE BBs IM GEWEHR VERBLEIBEN. UM DAS MAGAZIN WIRKLICH VOLLSTÄNDIG ZU ENTLEEREN, SCHIESSEN SIE AUF EIN SICHERES ZIEL, BIS KEIN WEITERES BB MEHR ABGEFEUERT WIRD.

EN

DE

FR

ES

INTRODUCTION



PRINCIPAUX COMPOSANTS



CONSIGNES DE SÉCURITÉ



DONNÉES TECHNIQUES



MANIEMENT ET UTILISATION



ENTRETIEN, MAINTENANCE ET DÉPANNAGE



AVERTISSEMENT

LA RESPONSABILITÉ / GARANTIE DU FABRICANT EST ANNULÉE DÈS LORS QUE DES MODIFICATIONS INAPPROPRIÉES SONT APPORTÉES AU PRODUIT OU QUE DES ACTIVITÉS / TRANSFORMATIONS SONT EFFECTUÉES PAR UNE PERSONNE NON COMPÉTENTE / NON AUTORISÉE À CET EFFET. LES LOIS ET AUTRES PRESCRIPTIONS NATIONALES, RÉGIONALES ET LOCALES S'APPLIQUENT EN PRINCIPE.



ATTENTION

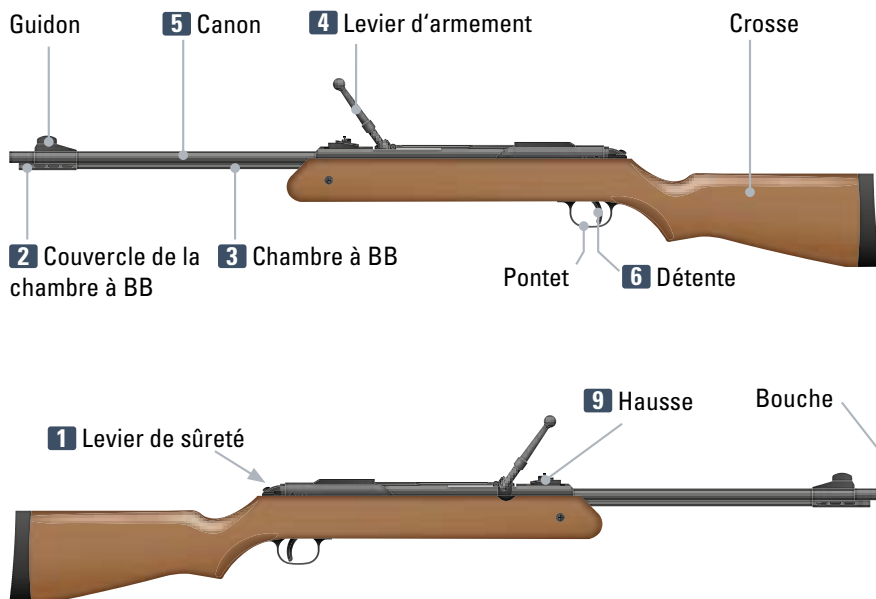
LA GARANTIE DEVIENT CADUQUE EN CAS DE DÉMONTAGE NON AUTORISÉ DE LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ. TOUTES LES RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR DU PERSONNEL DÛMENT QUALIFIÉ.

Les informations contenues dans cette notice peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Veuillez visiter notre site Web www.diana-airguns.de pour consulter la plus récente version téléchargeable de la notice et pour découvrir d'autres détails intéressants sur DIANA et sur votre modèle.





PRINCIPAUX COMPOSANTS



AVERTISSEMENT

UNE PROTECTION DES YEUX ET UNE PROTECTION DES OREILLES EST NÉCESSAIRE ! PORTEZ DES LUNETTES DE SÉCURITÉ APPROPRIÉES (LUNETTES DE TIR) ET UNE PROTECTION DES OREILLES !



AVERTISSEMENT

LE NON-RESPECT DES CONSIGNES ET RECOMMANDATIONS INSCRITES DANS CETTE NOTICE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES (TELLES QUE DES BLESSURES AU VISAGE, AUX YEUX, AUX OREILLES, LA CÉCITÉ, LA SURDITÉ), VOIRE LA MORT.

EN

DE

FR

ES



CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ PAR DES PERSONNES ÂGÉES DE 18 ANS OU PLUS. CECI N'EST PAS UN JOUET. CETTE CARABINE À AIR COMPRIMÉ EST RECOMMANDÉ POUR LES ADULTES UNIQUEMENT. UNE UTILISATION ABUSIVE OU IMPRUDENTE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. DANGEREUX À MOINS DE 678 YARDS (620 MÈTRES).

La carabine à air comprimé n'est pas un jouet. Elle est à manipuler avec le même respect que vous accorderiez à n'importe quelle arme à feu soumise à un permis. Manipulez toujours la carabine comme si elle était chargée et prête au tir. Suivez toujours les consignes de sécurité qui figurent dans cette notice et conservez-la dans un endroit sûr pour consultation ultérieure.

- La carabine à air comprimé décrite dans cette notice est une arme performante qui ne devrait pas être utilisée que par des personnes âgées de 18 ans ou plus. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les autres informations de cette notice avant d'utiliser la carabine. L'acheteur et l'utilisateur de la carabine doivent se conformer à toutes les lois et tous les règlements nationaux, régionaux et locaux en vigueur concernant l'acquisition de la propriété, la possession et l'utilisation d'armes à air.
- Ne portez pas la carabine à air comprimé en public. Les gens peuvent se méprendre et cela peut être un crime. Les policiers et d'autres personnes peuvent penser que c'est une arme à feu soumise à une licence.
- Ne changez ni la couleur de la carabine ni son marquage pour la faire ressembler à une véritable arme à feu. De telles altérations représentent un danger et peuvent être un crime.
- Les armes à air comprimé se distinguent entre elles tant par leur design que par leur fonctionnement et manipulation. Pour cette raison, vous ne pouvez jamais utiliser une arme qu'après vous être dûment familiarisé avec elle. Assurez-vous donc de lire attentivement cette notice avant d'utiliser la carabine à air comprimé qui y est décrite.
- Vous et toutes les personnes dans votre entourage DEVEZ toujours porter des lunettes de sécurité appropriées (lunettes de tir). Si quelqu'un de vous porte des lunettes de correction visuelle, des lentilles de contact ou des lunettes de soleil, la résistance aux chocs de celles-ci doit avoir été vérifiée par le fabricant; sinon, couvrez les lunettes de correction visuelle, des lentilles de contact ou des lunettes de soleil soigneusement par des lunettes de sécurité appropriées (lunettes de tir).
- Toujours viser dans une DIRECTION SÛRE et pointer le canon de la carabine dans une direction sûre.
- Ne touchez pas la détente ni le pontet avec vos doigts avant d'être prêt à tirer.
- Ne visez jamais des objets sur lesquels vous n'avez pas l'intention de tirer.
- Ne visez jamais avec la carabine à air comprimé sur des personnes ou des animaux.
- Manipulez toujours la carabine comme si elle était chargée et traitez-la avec le même respect que vous accorderiez à n'importe quelle arme à feu soumise à un permis.
- Ne regardez jamais dans le canon de la carabine à air comprimé.
- Ne chargez la carabine et n'enlevez sa sûreté (ne quittez la position de « Safety ON ») que lorsque vous êtes prêt à tirer.

- Vérifiez toujours que la carabine est désarmée (sécurisée en mode « Safety ON ») et déchargée lorsque vous la recevez d'une autre personne ou que vous l'enlevez de son emplacement de stockage.
- Ne laissez jamais la carabine à air comprimé dans un état chargé sans surveillance.
- Ne lâchez jamais une carabine à air comprimé chargée et armée.
- N'utilisez que les tailles/calibres et types de projectile figurant sur la carabine à air comprimé.
- Les projectiles ne doivent pas être réutilisés.
- Ne tirez jamais sur des surfaces dures ni dans l'eau, car le projectile pourrait ricocher et blesser une personne ou un animal, ou toucher un objet que vous n'aviez pas l'intention de frapper.
- Ne tirez pas sur des objets cassants (comme par exemple une fenêtre).
- Placez le pare-balles dans un endroit sûr dans le cas où il ne fonctionnerait pas.
- Vérifiez avant et après chaque utilisation si votre pare-balles n'est pas endommagé. Tous les pare-balles subissent l'usure et cesseront de fonctionner à un moment donné. Remplacez donc le pare-balles lorsque sa surface est usée ou endommagée, ainsi qu'en cas de ricochets.
- N'essayez pas de démonter ou d'altérer la carabine à air comprimé. Les réparations non conformes ou les transformations quelles qu'elles soient sur les parties fonctionnelles de la carabine peuvent la rendre dangereuse et annuleraient la garantie. Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel dûment qualifié.
- Avant de ranger ou de transporter la carabine à air comprimé, assurez-vous qu'elle est désarmée, déchargée et sécurisée (« Safety ON »).
- Assurez-vous que la carabine à air comprimé est stockée de manière inaccessible aux personnes non autorisées, et séparée de la munition.
- Seules les personnes aguerries au fonctionnement et à l'utilisation propre de la carabine à air comprimé et autorisées dans le cadre de la loi peuvent manipuler la carabine.
- Portez toujours lors du tir ou lors des interventions d'entretien sur la carabine à air comprimé des lunettes de sécurité appropriées (lunettes de tir).
- N'utilisez pas la carabine que dans des endroits autorisés par la loi.
- Avant et pendant les sessions de tir, ne consommez pas de boissons alcoolisées ni de médicaments ou d'autres substances capables d'altérer la conscience et la perception.
- Contrôlez régulièrement l'état de la carabine à air et effectuez les travaux d'entretien nécessaires.
- Si la carabine à air est tombée, vérifiez que son fonctionnement n'a pas été affecté.
- Les BBs en plomb sont toxiques pour l'homme et les animaux. Pour cette raison, ne mangez ni ne buvez lorsque vous manipulez des diabolos en plomb, et ne touchez pas votre nez, votre bouche, vos yeux ni ceux des autres. N'inhalez pas la poussière et ne mettez pas de diabolos en plomb dans la bouche. Lavez-vous les mains après avoir utilisé des diabolos.

AVERTISSEMENT

CE PRODUIT PEUT VOUS EXPOSER À DES PRODUITS CHIMIQUES, DONT LE PLOMB, QUI EST CONNU DANS L'ÉTAT DE CALIFORNIE POUR PROVOQUER DES CANCERS ET DES ANOMALIES CONGÉNITALES OU D'AUTRES TROUBLES DU SYSTÈME REPRODUCTIF. POUR PLUS D'INFORMATIONS, VEUILLEZ CONSULTER LES INFORMATIONS CI-APRÈS WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.



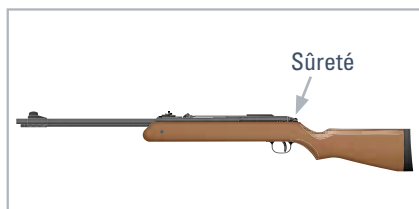
DONNÉES TECHNIQUE

DONNÉES TECHNIQUES

Système	Pression par ressort
Calibre	4,4 mm / .173" BBs
Magazin	120 BBs
Sûreté	manuel
Distance dangereuse	620 m (678 yds)



SÛRETÉ



AVERTISSEMENT

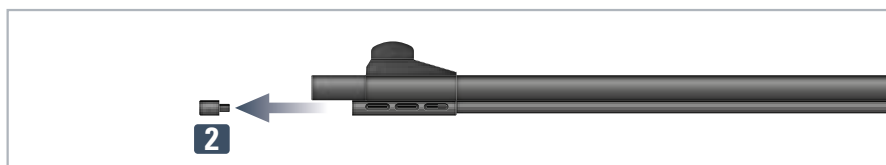
SÉCURITÉ MANUELLE : SICHERN SIE DAS DRUCKLUFTGEWEHR VOR DEM LADEN UND SPANNEN.

CHARGER



AVERTISSEMENT

- NE REGARDEZ JAMAIS DANS LE CANON DE LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ
- ASSUREZ-VOUS QU'ELLE EST DÉCHARGÉE..

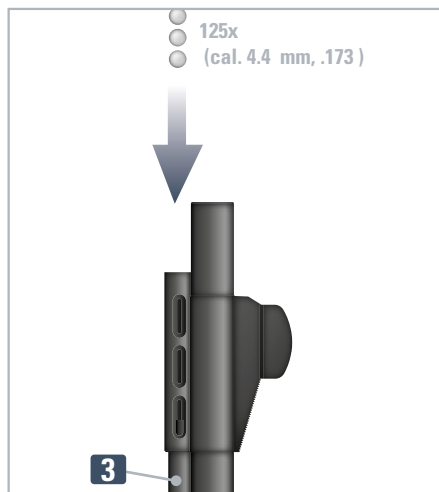


1. Enlevez le couvercle de la chambre à BB **2**.



MANIEMENT ET UTILISATION

CHARGER (SUITE)

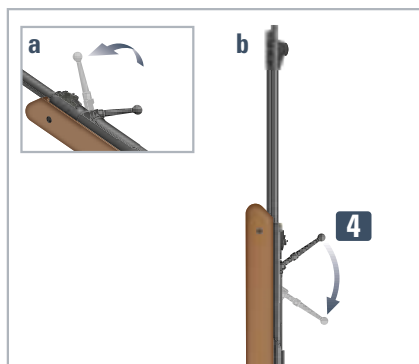


2. Insérez les balles BB dans la chambre à BB **3** et fermez-la avec le couvercle.

AVERTISSEMENT

- N'UTILISEZ QUE DES BALLES BB APPRO- PRIÉES (DE CALIBRE 4.4 MM / .173) ET EN PARFAIT ÉTAT.
- NE CHARGEZ PAS DE BALLES BB UTILISÉES OU ENDOMMAGÉES.
- DES BALLES BB DE CALIBRE TROP PETIT RISQUERAIENT DE ROULER HORS DU CANON.
- N'UTILISEZ QUE DES BALLES BB CUIVRÉES. L'UTILISATION D'AUTRES TYPES DE BALLES BB PEUT ENTRAÎNER DES DYSFONCTIONNEMENTS !

ARMEMENT

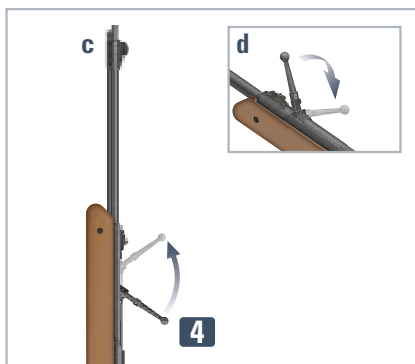


1. Tournez le levier d'armement **4** vers la gauche (a). Tirez le levier d'armement vers le bas (b comme illustré) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



ATTENTION

EN ARMANT LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ, MAINTENEZ-LA TOUJOURS EN POSITION VERTICALE.



4. Fermez le levier d'armement **4** en le déplaçant vers le haut (c) et vers la droite (d).



AVERTISSEMENT

NE PAS CHARGER PLUS D'UNE SEULE BB À LA FOIS.

EN

DE

FR

ES



MANIEMENT ET UTILISATION

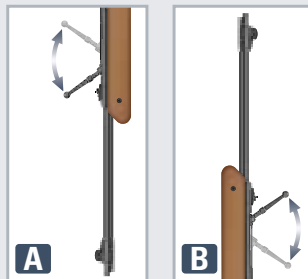
ARMEMENT (SUITE)

ATTENTION

SI VOUS N'ARRIVEZ PAS À COMPLÉTER L'ARMEMENT – CAR, PAR EXEMPLE, VOTRE DOIGT GLISSE SUR LE LEVIER D'ARMEMENT – IL SE PEUT QU'UN SECOND DIABOLO PASSE DU MAGASIN AU CANON LORSQUE VOUS RÉPÉTEZ L'ARMEMENT.

CETTE ERREUR D'ALIMENTATION ABOUTIT À UN BLOCAGE DU SYSTÈME !

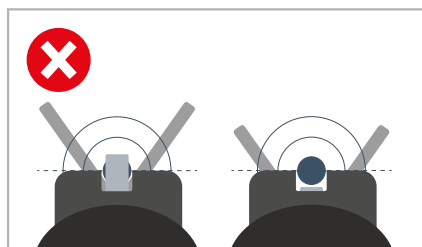
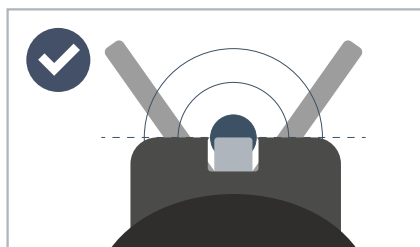
POUR PRÉVENIR CE PROBLÈME, PROCÉDEZ COMME SUIVANT : AVANT DE RÉARMER LA CARABINE, TENEZ-LA AVEC LE CANON POINTÉ VERS LE SOL **A** (CELA PERMETTRA AU DIABOLO DE RETOURNER AU MAGASIN). DANS UNE PROCHAINE ÉTAPE, RENVERSEZ LA CARABINE AVEC LE CANON POINTÉ VERS LE HAUT **B**, PUIS RÉARMEZ LA CARABINE.



AVERTISSEMENT

NE TRANSPORTEZ JAMAIS LE PISTOLET À AIR COMPRIMÉ LORSQU'IL EST ARMÉ ET/OU CHARGÉ. L'IDÉAL SERAIT DE L'ARMER ET DE LE CHARGER JUSTE AVANT LE TIR.

VISER



AVERTISSEMENT

NE VISEZ JAMAIS DES OBJETS SUR LESQUELS VOUS N'AVEZ PAS L'INTENTION DE TIRER. NE VISEZ JAMAIS AVEC LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ SUR DES PERSONNES OU DES ANIMAUX.



MANIEMENT ET UTILISATION

TIRER



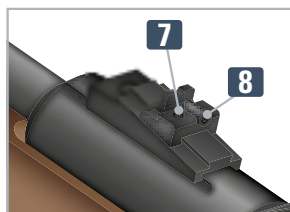
Enlevez la sûreté (« Safety OFF »).
Pour tirer, visez une cible sûre et actionnez
la détente **6**.

Pour continuer le tir, rechargez et
réarmez la carabine.

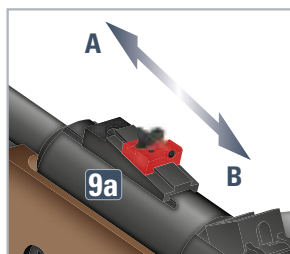
AVERTISSEMENT

SÛRETÉ MANUELLE : ENCLENCHEZ TOUJOURS LA SÛRETÉ AVANT DE PROCÉDER AU CHARGEMENT ET À L'ARMEMENT DE LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ.

RÉGLAGE DE LA VISÉE



Remarque: Utilisez une clef à six pans creux (clef Allen) (SW 1,5) pour desserrer les vis **7** et **8**.



Réglage en élévation :

Desserrez la vis **7**.

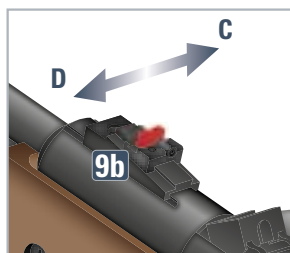
Si le point d'impact est trop bas :

déplacez la hausse **9a** vers **A**.

Si le point d'impact est trop haut :

déplacez la hausse vers **B**.

Resserrez la vis **7**.



Réglage en dérive :

Desserrez la vis **8**.

Si le point d'impact est décalé vers la gauche :

déplacez la hausse **9b** vers **C**.

Si le point d'impact est décalé vers la droite :

déplacez la hausse vers **D**.

Resserrez la vis **8**.

EN

DE

FR

ES



ENTRETIEN, MAINTENANCE ET DÉPANNAGE

NETTOYAGE DU CANON

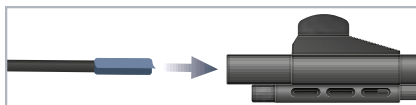


ATTENTION

- AVANT DE NETTOYER LA CARABINE, ASSUREZ-VOUS QU'ELLE EST DÉCHARGÉE.
- POUR ÉVITER TOUT ENDOMMAGEMENT, N'UTILISEZ PAS TROP DE FORCE LORSQUE VOUS INTRODUISEZ LA TIGE DE NETTOYAGE DANS LE CANON.
- ENTRETENEZ LES PIÈCES MÉTALLIQUES EXTÉRIEURES DE LA CARABINE AVEC UN CHIFFON LÉGÈREMENT MOUILLÉ D'HUILE POUR ARMES.



1. Enclenchez la sûreté (« Safety ON »).
Attachez un chiffon de coton à l'extrémité d'une tige de nettoyage.



2. Nettoyez le canon avec une petite quantité d'huile pour armes. Introduisez la tige comme illustrée dans la figure.



ENTRETIEN, MAINTENANCE ET DÉPANNAGE

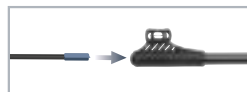
BB COINCÉE

AVERTISSEMENT

SI UNE BB N'EST PAS PROPULSÉE HORS DU CANON APRÈS QUE VOUS AVEZ SUIVI LES ÉTAPES D'UTILISATION DÉCRITES DANS CETTE NOTICE, IL SE PEUT QUE LA CARABINE SOIT ENRAYÉE.

Pour résoudre le problème de coincement, gardez la carabine à air comprimée pointée dans une direction sûre, puis répétez les étapes d'utilisation, sans toutefois introduire une autre bb dans le canon. Si le projectile ne peut toujours pas être tiré, suivez les instructions suivantes:

1. Enlevez les balles BB et désarmez la carabine à air comprimé.
2. Libérer le canon en insérant une tige de nettoyage par la bouche du canon.



AVERTISSEMENT

LORSQUE VOUS VIDEZ LE MAGASIN, IL SE PEUT QU'UN CERTAIN NOMBRE DE BALLES BB RESTE ENCORE À L'INTÉRIEUR DE LA CARABINE. AFIN DE VRAIMENT VIDER LE MAGASIN, TIREZ SUR UNE CIBLE SÛRE JUSQU'À CE QU'AUCUNE AUTRE BALLE NE SORTE DU CANON.

EN

DE

FR

ES

INTRODUCCIÓN



COMPONENTES PRINCIPALES



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



DATOS TÉCNICOS



MANIPULACIÓN Y SERVICIO



MANTENIMIENTO, CONSERVACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA

LA GARANTÍA LEGAL / GARANTÍA COMERCIAL DEL FABRICANTE EXPIRARÁ EN CUANTO SE IMPLEMENTEN MODIFICACIONES INADECUADAS EN EL PRODUCTO O SE REALICEN ACTIVIDADES / TRANSFORMACIONES POR PARTE DE UNA PERSONA NO ESPECIALIZADA / AUTORIZADA. SE APLICAN LAS LEYES NACIONALES, REGIONALES Y LOCALES, ASÍ COMO OTROS REQUISITOS.



PRECAUCIÓN

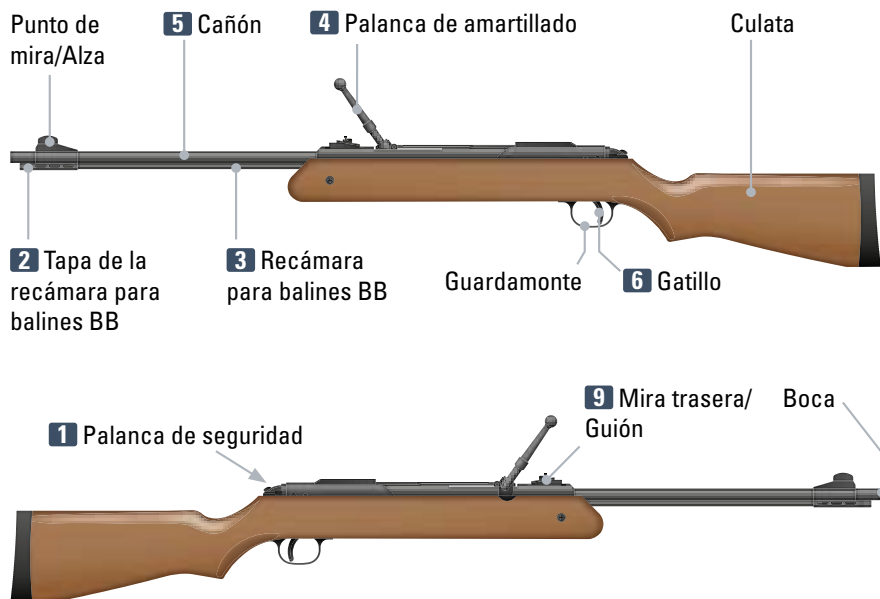
LA GARANTÍA PIERDE SU VALIDEZ EN CASO DE DESMONTAJE NO AUTORIZADO. CUALQUIER REPARACIÓN DEBE SER EFECTUADA ÚNICAMENTE POR PERSONAL DEBIDAMENTE CALIFICADO.

Las informaciones contenidas en este Manual están sujetas a cambio sin previo aviso. Visite nuestro sitio Web www.diana-airguns.de para obtener la más reciente versión descargable del Manual y para aprender más detalles sobre DIANA y su modelo.





COMPONENTES PRINCIPALES



ADVERTENCIA

¡SE REQUIERE PROTECCIÓN DE LOS OJOS Y AUDITIVA
SIEMPRE USE GAFAS Y LA PROTECCIÓN AUDITIVA.



ADVERTENCIA

EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES EXPUESTAS EN ESTE MANUAL PUEDE RESULTAR EN LESIONES CORPORALES GRAVES (INCLUYENDO LESIONES DE LA CARA, DE LOS OJOS, DE LAS OREJAS, ASÍ COMO LA CEGUERA, LA SORDERA) Y TAMBIÉN PUEDE CAUSAR LA MUERTE.

EN

DE

FR

ES



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

USO PREVISTO POR PERSONAS MAYORES DE 18 AÑOS. EL PRODUCTO NO ES UN JUGUETE. ESTA CARABINA DE AIRE COMPRIMIDO ESTÁ RECOMENDADA SOLAMENTE PARA SER UTILIZADA POR PERSONAS ADULTAS. UN USO INADECUADO O NEGLIGENTE PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE. ES PELIGROSO EN EL RADIO DE 675 YARDAS (620 METROS).

Esta carabina de aire comprimido no es un juguete. Trátela con el mismo respeto con el que trataría un arma de fuego sujeta a autorización. Siempre siga las instrucciones de seguridad encontradas en este Manual y manténgalo en un lugar seguro para referencia futura.

- La carabina de aire comprimido descrita en este Manual es un arma de alta potencia que sólo debería ser utilizada por personas de 18 años o más. Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad y todas las otras informaciones proporcionadas en este Manual antes de utilizar la carabina. El comprador y el usuario de la carabina deben cumplir con todas las leyes y regulaciones vigentes que están relacionadas, a nivel nacional, regional y local, con la adquisición de la propiedad, la posesión y el uso de armas de aire comprimido.
- No lleve la carabina de aire comprimido en público puesto que esto puede confundir a las personas y puede ser un delito. La policía u otros pueden pensar que es un arma de fuego sujeta a autorización.
- No cambie ni la coloración ni el marcaje de la carabina para hacerla ver más como una verdadera arma de fuego. Tales alteraciones comportan peligros y pueden constituir un delito.
- Las armas de aire comprimido se distinguen entre sí tanto por su diseño como por su funcionamiento y manejo. Por esto, usted no debe nunca utilizar un arma hasta que se haya debidamente familiarizado con ella. Entonces lea atentamente este Manual antes de usar la carabina de aire comprimido descrita en él.
- Usted y cualquier otra persona con o cerca de usted siempre **DEBEN** utilizar gafas de protección apropiadas (gafas de tiro) para proteger sus ojos. Si alguno de ustedes lleva gafas correctoras, lentes de contacto o gafas de sol, éstos deben estar certificados por el fabricante en cuanto a su resistencia al impacto; si no, es menester colocar gafas de protección apropiadas (gafas de tiro) sobre las gafas correctoras, lentes de contacto o gafas de sol.
- Siempre apunte hacia una **DIRECCIÓN SEGURA**. Siempre mantenga la boca de la carabina apuntando hacia una dirección segura.
- Siempre mantenga su dedo fuera del gatillo y también fuera del guardamonte hasta que esté listo para disparar.
- Nunca apunte la carabina de aire a cualquier objeto sobre el que no tenga intención de disparar.
- Nunca apunte la carabina de aire a personas ni a animales.
- Siempre trate la carabina de aire como si estuviera cargada y con el mismo respeto que tendría para un arma de fuego sujeta a autorización.
- Nunca mire al cañón de la carabina de aire.
- Siempre mantenga la carabina de aire descargada y desarmatillada con el seguro activado

("Safety ON") hasta que esté listo para disparar.

- Siempre compruebe si la carabina de aire está en seguro ("Safety ON"), desamartillada y descargada cuando la agarre de otra persona o del lugar en donde estaba guardada.
- Nunca deje la carabina de aire cargada sin supervisión.
- Jamás suelte una carabina de aire comprimido cargada y amartillada.
- Use solamente el tamaño apropiado y tipo de proyectil como está marcado en la carabina de aire.
- Nunca reutilice la munición.
- No dispare a las superficies duras o a la superficie de agua. El proyectil puede rebotar y golpear a una persona, un animal o un objeto el que usted no tenía intención de tocar.
- No dispare a objetos frágiles (tales como ventanas).
- Coloque el cazabalines en un lugar que será seguro en caso de que falle el cazabalines.
- Antes y después de cada uso, compruebe si el cazabalines presenta daños o desgaste. Como todos cazabalines están sujetos a desgaste y con el tiempo fallarán, remplace el cazabalines tan pronto como la superficie se desgaste o dañe o cuando ocurra un rebote.
- No intente desarmar o modificar la carabina de aire. Las reparaciones no autorizadas así como la modificación de cualquier función de la carabina son susceptibles de comprometer su seguridad y anularán su garantía. Cualquier reparación debe ser efectuada únicamente por personal debidamente calificado.
- Antes de guardar o transportar la carabina de aire, asegúrese de que la carabina está descargada y desamartillada con el seguro activado ("Safety ON").
- Siempre guarde la carabina de aire en un lugar seguro fuera del alcance de personas no autorizadas y también separada de las municiones.
- Sólo las personas familiarizadas con el funcionamiento y el uso adecuado de la carabina de aire y que están debidamente habilitadas por la ley deben manipular la carabina de aire.
- Siempre use gafas de seguridad apropiadas (gafas de tiro) cuando dispare o dé mantenimiento a la carabina de aire.
- Solamente dispare donde está permitido por la ley.
- Antes o durante una sesión de tiro, no consuma bebidas alcohólicas ni medicamentos u otras sustancias capaces de alterar la mente o la percepción.
- Compruebe el estado de la carabina y realice las tareas de mantenimiento en intervalos regulares.
- Si la carabina ha sufrido alguna caída, asegúrese de que su funcionamiento no se ve afectado.
- Los balines BB de plomo son tóxicos para humanos y animales. Por esto, al manipularlos no coma ni beba, y no toque su boca, sus ojos o su nariz ni los de otros seres vivos. No inhale el polvo de los balines BB de plomo, y no los ponga en la boca. Siempre lávese las manos después de manipularlos.

ADVERTENCIA

ESTE PRODUCTO PUEDE EXPONERLE A PRODUCTOS QUÍMICOS, ENTRE LOS QUE SE INCLUYE EL PLOMO, SOBRE EL CUAL EL ESTADO DE CALIFORNIA HA RECONOCIDO QUE PUEDE PROVOCAR CÁNCER Y DEFECTOS DE NACIMIENTO, ASÍ COMO OTROS DAÑOS REPRODUCTIVOS. PARA MÁS INFORMACIÓN, VISITE WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.



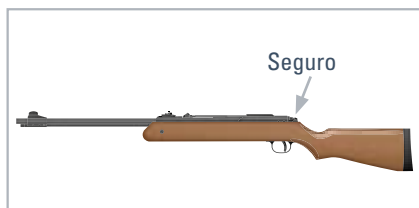
DATOS TÉCNICOS

DATOS TÉCNICOS

Sistema	Presión de resorte
Calibre	4,4 mm / .173" BBs
Cargador	120 BBs
Seguro	manual
Distancia de peligro	620 m (678 yds)



SEGURO



ADVERTENCIA

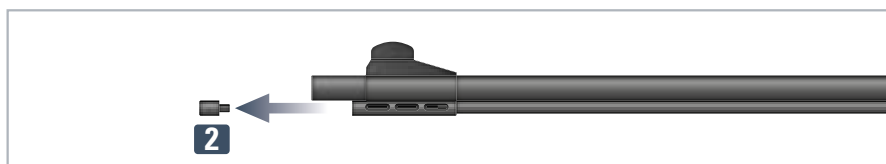
SEGURO MANUAL: ACTIVE EL SEGURO ANTES DE CARGAR Y AMARTILLAR LA CARABINA DE AIRE COMPRIMIDO.

CARGAR



ADVERTENCIA

- SIEMPRE DESAMARTILLAR LA CARABINA ANTES DE CARGARLA.
- NUNCA MIRE AL CAÑÓN DE LA CARABINA DE AIRE.

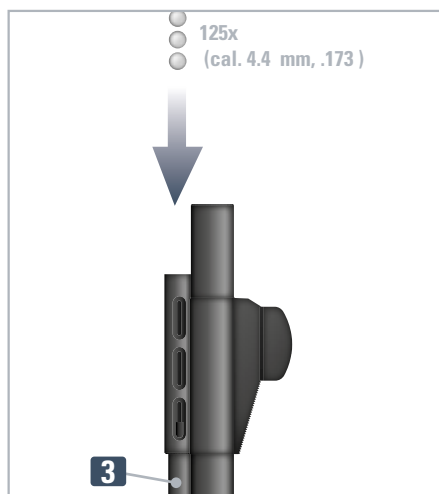


1. Retire la tapa de la recámara para balines BB **2**.



MANIPULACIÓN Y SERVICIO

CARGAR (CONTINUACIÓN)

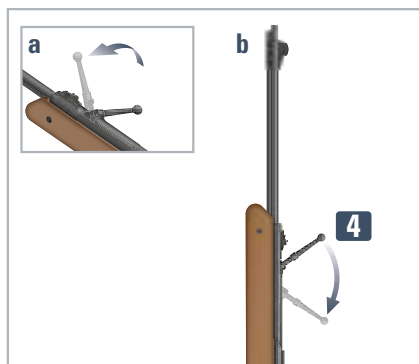


2. Inserte los balines BB en la recámara para balines BB **3** y ciérrela con la tapa de la recámara para balines BB.

ADVERTENCIA

- SÓLO UTILICE BALINES BB ADUECUADOS (4.4 MM / .173) Y EN PERFECTO ESTADO.
- NUNCA CARGUE LA CARABINA CON BALINES BB YA UTILIZADOS O DAÑADOS.
- NUNCA UTILICE BALINES BB DE CALIBRE DEMASIADO PEQUEÑO, PUESTO QUE ÉSTOS PODRÍAN SALIR DEL CAÑÓN.
- SIEMPRE UTILICE BALINES BB COBREADOS. LA UTILIZACIÓN DE OTROS TIPOS DE BALINES BB PUEDE PROVOCAR FALLOS DE FUNCIONAMIENTO.

AMARTILLAR

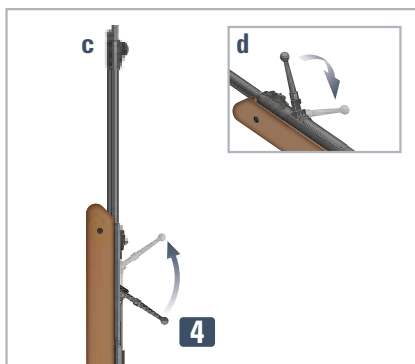


3. Mueva la palanca de amartillado **4** hacia la izquierda (a). Tire la palanca de amartillado hacia abajo (como se muestra en la figura) hasta que encaje (b).



PRECAUCIÓN

AL AMARTILLAR LA CARABINA DE AIRE COMPRIMIDO, TENGA CUIDADO EN MANTENERLA SIEMPRE EN POSICIÓN VERTICAL.



4. Mueva la palanca de amartillado hacia arriba (c) y hacia la derecha (d) para cerrar la palanca de amartillado.



ADVERTENCIA

NUNCA CARGUE MÁS DE UN SOLO BALÍN BB EN EL CAÑÓN

EN

DE

FR

ES



MANIPULACIÓN Y SERVICIO

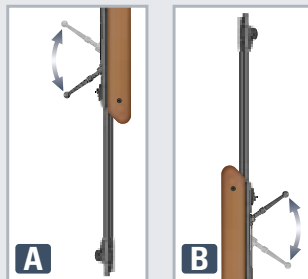
AMARTILLAR (CONTINUACIÓN)

PRECAUCIÓN

SI NO SE CONSIGUE COMPLETAR EL AMARTILLADO – DEBIDO A QUE, POR EJEMPLO, EL DEDO SE DESLIZA FUERA DE LA PALANCA DA AMARTILLADO – ES POSIBLE QUE UN SEGUNDO DIÁBOLO PASE DEL CARGADOR AL CAÑÓN AL REPETIR EL AMARTILLADO.

ESTA ALIMENTACIÓN ERRÓNEA CONDUCE AL BLOQUEO DEL SISTEMA!

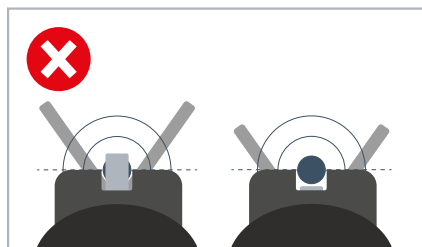
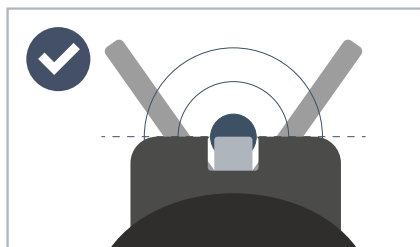
PARA PREVENIR ESTE PROBLEMA, PROCEDA COMO SIGUE: ANTES DE AMARTILLAR LA CARABINA DE NUEVO, MANTÉNGALA CON EL CAÑÓN ORIENTADO HACIA EL SUELO **A** (ESTO PERMITIRÁ AL DIÁBOLO VOLVER AL CARGADOR). EN EL SIGUIENTE PASO, COLOQUE LA CARABINA EN POSICIÓN VERTICAL CON EL CAÑÓN ORIENTADO HACIA ARRIBA **B**, LUEGO REAMARTILLE LA CARABINA.



ADVERTENCIA

NUNCA LLEVE NI TRANSPORTE LA CARABINA DE AIRE COMPRIMIDO MIENTRAS ESTÉ AMARTILLADA Y/O CARGADA. ES MEJOR AMARTILLAR LA CARABINA DE AIRE SOLAMENTE INMEDIATAMENTE ANTES DE DISPARAR.

APUNTAR



ADVERTENCIA

NUNCA APUNTE LA CARABINA DE AIRE A CUALQUIER OBJETO SOBRE EL QUE NO TENGA INTENCIÓN DE DISPARAR. NUNCA APUNTE LA CARABINA DE AIRE A PERSONAS NI A ANIMALES.



MANIPULACIÓN Y SERVICIO

DISPARAR



Desactive el seguro de la carabina. Para disparar, apunte hacia un blanco seguro, pues presione el gatillo **6**.

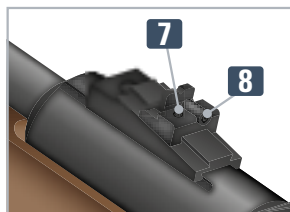
Para continuar el tiro, vuelva a cargar y amartillar la carabina.



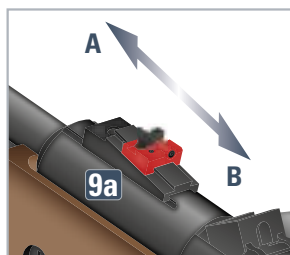
ADVERTENCIA

SEGURO MANUAL: TENGA CUIDADO EN ACTIVAR EL SEGURO LA CARABINA DE AIRE COMPRIMIDO ANTES DE CARGARLA Y AMARTILLARLA.

AJUSTAR LAS MIRAS



Nota: Utilice una llave hexagonal (Allen) (SW 1,5) para aflojar los tornillos **7** y **8**.



Ajuste en altura:

Afloje el tornillo **7**.

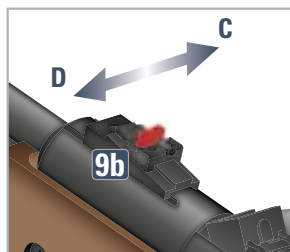
Si el punto de impacto es demasiado bajo:

Mueva la mira trasera **9a** hacia **A**.

Si el punto de impacto es demasiado alto:

Mueva la mira trasera hacia **B**.

Apriete el tornillo **7**.



Ajuste en deriva:

Afloje el tornillo **8**.

Tenga cuidado en activar el seguro la carabina de aire comprimido antes de cargarla y amartillarla. Mueva la mira trasera **9b** hacia **C**.

Tenga cuidado en activar el seguro la carabina de aire comprimido antes de cargarla y amartillarla. Mueva la mira trasera hacia **D**. Apriete el tornillo **8**.

EN

DE

FR

ES



MANTENIMIENTO, CONSERVACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

LIMPIEZA DEL CAÑÓN

ACHTUNG

- SIEMPRE DESCARGAR LA CARABINA ANTES DE LIMPIARLA.
- NO UTILICE FUERZA AL INSERTAR LA VARILLA DE LIMPIEZA EN EL CAÑÓN PUESTO QUE EL USO DE FUERZA PUEDE DAÑAR LA CARABINA.
- PARA MANTENER EN BUEN ESTADO LAS PIEZAS METÁLICAS EXTERNAS DE LA CARABINA, PÁSELES UN TRAPO HUMEDECIDO CON UN POCO DE ACEITE PARA ARMAS.



1. Active el seguro ("Safety ON"). Coloque un trozo de algodón en el extremo de una varilla de limpieza.



2. Limpie el cañón con unas pocas gotas de aceite para armas. Introduzca la varilla como se muestra en la figura.



MANTENIMIENTO, CONSERVACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

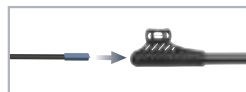
BB ATASCADA

PRECAUCIÓN

SI NO SALE NINGÚN BALÍN BB DEL CAÑÓN AUNQUE USTED HA LLEVADO A CABO CORRECTAMENTE TODAS LAS OPERACIONES DESCRITAS EN ESTE MANUAL, ES POSIBLE QUE SE HAYA PRODUCIDO UN ATASCO DENTRO DEL CAÑÓN.

Por esto, para resolver el problema de bloqueo, siempre apunte la carabina en una dirección segura y repita las operaciones, pero sin cargar otro balín BB en el cañón. Si, no obstante, el proyectil sigue atascado en el cañón, lleve a cabo las operaciones que se explican a continuación:

1. Extraer los balines BB y desarmatillar la carabina de aire comprimido.
2. Liberar el cañón por medio de una varilla de limpieza introduciéndola por la boca del cañón.



ADVERTENCIA

AL VACIAR EL CARGADOR, TENGA EN CUENTA QUE ALGUNOS BALINES BB PODRÍAN QUEDARSE EN LA CARABINA. PARA COMPLETAMENTE VACIAR EL CARGADOR, DISPARE SOBRE UN BLANCO SEGURO HASTA QUE NO SALGA NINGÚN BALÍN MÁS DEL CAÑÓN.

EN

DE

FR

ES

EN

DE

FR

ES

DIANA Mayer & Grammelspacher GmbH & Co. KG
Auf den Geeren 23
59469 Ense-Höingen

Tel.: +49 (0) 29 38 | 978 39-0
E-Mail info@diana-airguns.de

 /DIANA.airguns  /dianaairguns
www.diana-airguns.de

